

Brusel 14. listopadu 2014
(OR. en)

15317/1/14
REV 1

AUDIO 65
TELECOM 199
PI 125

POZNÁMKA

Odesílatel:	Výbor stálých zástupců (část I)
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	14922/14 AUDIO 62 TELECOM 191 PI 120
Předmět:	Návrh závěrů Rady o evropské audiovizuální politice v digitálním věku – <i>přijetí</i>

Výbor stálých zástupců na zasedání konaném dne 12. listopadu 2014 konstatoval, že ohledně výše uvedeného návrhu závěrů Rady nyní panuje jednomyslná shoda.

Rada se proto vyzývá, aby závěry na základě znění uvedeného v příloze této poznámky přijala a předala ke zveřejnění v Úředním věstníku.

Závěry Rady o evropské audiovizuální politice v digitální éře

RADA EVROPSKÉ UNIE,

UZNÁVAJÍC, ŽE

1. audiovizuální průmysl hraje významnou úlohu jak pro udržitelný růst a tvorbu pracovních míst, tak při posilování kulturní a jazykové rozmanitosti, a představuje tedy oblast klíčového významu z hlediska ekonomické, kulturní a sociální agendy EU a zejména z hlediska dosahování cílů strategie Evropa 2020;
2. v době rychlých technologických změn a nepředvídatelného vývoje trhu je zásadní podpořit kulturní a jazykovou rozmanitost a konkurenceschopnost ve všech politických opatřeních dotýkajících se evropského audiovizuálního odvětví na úrovni EU i na úrovni členských států;

KONSTATUJÍC, ŽE:

3. digitální revoluce významným způsobem ovlivnila audiovizuální prostředí, které se dnes vyznačuje koexistencí kin, lineárních audiovizuálních mediálních služeb, jako je televize, a nových nelineárních mediálních služeb, jako je video na vyžádání (VOD). Stírání hranic mezi lineárními a nelineárními audiovizuálními mediálními službami vyvolává otázku, zda jsou stávající legislativní ustanovení EU nadále vhodná;
4. nové možnosti distribuce audiovizuálního obsahu plynou také z konvergence médií, jež však vyžaduje přizpůsobení podnikatelského a právního prostředí;

5. audiovizuální trhy se nadále orientují na televizi a kina, nicméně v chování publika zjevně dochází k významným změnám ve vztahu k audiovizuálnímu obsahu, a to zejména mezi mladými lidmi, kteří v rostoucí míře využívají on-line služeb. Publikum zpravidla požaduje a očekává okamžitý přístup k novému obsahu, a to kdykoli, kdekoli a prostřednictvím libovolného zařízení. V Evropě, kde jsou trhy roztržštěny, však legální nabídka obsahu ne vždy dokáže uspokojit tuto přeshraniční poptávku;
6. jsou to tvůrci politik, kdo musí s ohledem na uvedený vývoj posoudit, jakým způsobem napomoci vytvoření dynamického jednotného trhu audiovizuálního obsahu, který by uspokojoval poptávku občanů, poskytovatelů obsahu a nositelů práv, a současně zajišťoval kulturní a jazykovou rozmanitost;

SHODUJÍC SE NA TOM, ŽE

7. v digitální éře by mělo autorské právo nadále sloužit k ochraně a stimulaci tvorby a zajišťovat příslušnou odměnu pro nositele práv, ale současně by také mělo umožnit vývoj nových inovativních služeb a přeshraniční přístup pro občany;
8. evropská audiovizuální politika v digitální éře má tyto hlavní cíle:
 - a) usnadnit nabídku širokého, kulturně a jazykově rozmanitého a vysoce kvalitního obsahu;
 - b) uspokojit poptávku publika zajištěním snadného, včasného, přeshraničního a legálního přístupu k obsahu, plného přeshraničního pohybu evropských audiovizuálních děl a viditelnosti a zastoupení evropských děl na všech distribučních platformách;
 - c) zajistit rovné podmínky konkurenceschopnosti pro poskytovatele audiovizuálních mediálních služeb v rámci jednotného trhu.

9. S cílem dosáhnout těchto cílů je důležité zajistit pluralitu sdělovacích prostředků; prosazovat technologicky neutrální jednotný audiovizuální trh; chránit veřejné zájmy, včetně stávající odpovědnosti členských států za vnitrostátní bezpečnost, zajistit ochranu publika, především nezletilých osob, a přístup pro starší osoby a osoby se zdravotním postižením; podporovat mediální gramotnost, zejména mezi dětmi a mladými lidmi; a podporovat přístup k evropskému filmovému dědictví a filmovou gramotnost;

VÍTÁ

10. – sdělení Komise s názvem Evropský film v digitální éře – Překlenutí pólů kulturní rozmanitosti a konkurenceschopnosti¹;
- sdělení Komise o státní podpoře filmů a dalších audiovizuálních děl²;
- zelenou knihu s názvem „Vstříc plně integrovanému audiovizuálnímu světu: růst, tvorba a hodnoty³“;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

11. bezodkladně dokončila přezkum⁴ směrnice o audiovizuálních mediálních službách⁵ s ohledem na rychlé změny v oblasti technologií a trhu plynoucí z přechodu k digitalizaci a aby na základě výsledků tohoto přezkumu co nejdříve předložila příslušný návrh revize této směrnice, při dodržení zásady subsidiarity;

¹ Dokument 10024/14.

² Úř. věst. C 332, 15.11.2013, s. 1.

³ Dokument 8934/13.

⁴ Hodnocení REFIT.

⁵ Směrnice 2010/13/EU, Úř. věst. L 95, 15.4.2010, s.1.

12. provedla proces strukturovaného dialogu o filmové politice v Evropě prostřednictvím Evropského filmového fóra⁶ a výsledků tohoto fóra využila také pro účely hodnocení programu Kreativní Evropa (podprogramu MEDIA) v polovině období s cílem přepracovat směry činností, zvýšit doplňkovost vnitrostátních režimů podpory a přizpůsobit je měnícím se potřebám trhu;
13. prosazovala využívání programů Erasmus+, Horizont 2020 a COSME k financování činností v oblasti vzdělávání, odborné přípravy a výzkumu a inovací na podporu audiovizuálního odvětví;

A. PODNIKATELSKÉ PROSTŘEDÍ

VYZÝVÁ KOMISI A ČLENSKÉ STÁTY, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ A V SOULADU SE ZÁSADOU SUBSIDIARITY:

14. prováděly testování dopadu nových způsobů uvádění filmů v rámci programu Kreativní Evropa (podprogramu MEDIA) a prozkoumaly možnosti testování těchto nových přístupů v rámci cílů národních filmových politik;
15. podporovaly v praxi postupy, jež usnadňují poskytování licencí na audiovizuální mediální služby on-line pro více území;
16. podporovaly výměny zkušeností a mezinárodní spolupráci mezi jednotlivými aktéry audiovizuálního řetězce, mimo jiné s cílem zlepšit seskupování informací a statistických údajů a posílit v tomto ohledu spolupráci s Evropskou audiovizuální observatoří;

⁶ Vytvořeno sdělením Komise nazvaným „Evropský film v digitální éře“.

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY

17. zajistily, aby právní předpisy a režimy veřejného financování umožňovaly inovace a experimentování s časovými intervaly uvádění do distribuce, jako je souběžné uvádění na různých platformách;

B. VEŘEJNÉ FINANCOVÁNÍ A PŘÍSTUP K FINANČNÍM PROSTŘEDKŮM

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

18. zintenzivnila přípravy, pokud jde o Záruční nástroj pro kulturní a kreativní odvětví podle programu Kreativní Evropa⁷, za účelem jeho zřízení v roce 2016;

VYZÝVÁ KOMISI A ČLENSKÉ STÁTY, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ A V SOULADU SE ZÁSADOU SUBSIDIARITY:

19. podporovaly nalezení rovnováhy veřejného financování audiovizuálních děl ve vztahu k jejich výrobě, distribuci a propagaci;
20. prosazovaly doplňkovost podpůrných opatření EU, zejména programu Kreativní Evropa (podprogramu MEDIA), a podpory poskytované na vnitrostátní a regionální úrovni;
21. vybízely k financování digitalizace a zachování filmového dědictví a souvisejícího materiálu;

⁷ Nařízení (EU) č. 1295/2013, Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 221.

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY

22. při každé vhodné příležitosti prosazovaly zřizování záručních fondů a investičních fondů spolufinancovaných veřejnými i soukromými investory;
23. prosazovaly budování kapacit na podporu bank a finančních zprostředkovatelů při financování audiovizuálních společností v souladu s mechanismem pro budování kapacit programu Kreativní Evropa.

C. MEDIÁLNÍ A FILMOVÁ GRAMOTNOST A FILMOVÉ DĚDICTVÍ

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

24. vyhodnocovala a šířila výsledky činností v oblasti filmové gramotnosti financovaných v rámci programu Kreativní Evropa (podprogramu MEDIA);
25. v rámci činností svojí skupiny odborníků pro mediální gramotnost podporovala a koordinovala snahy o vyhodnocení úrovně mediální gramotnosti evropských občanů na celoevropské, národní a místní úrovni;

VYZÝVÁ KOMISI A ČLENSKÉ STÁTY, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ A V SOULADU SE ZÁSADOU SUBSIDIARITY:

26. prosazovaly osvědčené postupy a výzkum ohledně začleňování mediální gramotnosti do formálního vzdělávání a odborné přípravy, jakož i do neformálního a informálního učení;
27. využívaly filmové dědictví jako nástroj k propagaci evropských kultur a evropských hodnot mimo území Evropy;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY

28. prosazovaly používání kinematografických a audiovizuálních děl na všech úrovních vzdělávání a odborné přípravy, včetně neformálního a informálního učení, zejména se zaměřením na dovednosti v oblasti gramotnosti, kritickou analýzu a výběr obsahu a výměnu osvědčených postupů a výukových materiálů;
29. podporovaly národní filmové festivaly, aby fungovaly jako platforma k propagaci filmové gramotnosti;
30. lépe využívaly možnosti, jež nabízejí strukturální fondy EU, k podpoře činností na ochranu, digitalizaci a šíření audiovizuálního dědictví (filmového i televizního) a současně také vybízely k experimentování s novými distribučními strategiemi a kanály;
31. posilovaly inovativní opětovné využívání audiovizuálního dědictví (filmového i televizního);

D. PŘEDPISOVÝ RÁMEC

VYZÝVÁ KOMISI, ABY

32. při přezkumu směrnice o audiovizuálních mediálních službách⁸ věnovala zvláštní pozornost těmto aspektům:
 - a) posouzení toho, zda je v kontextu digitální éry nadále vhodné rozlišovat v právních předpisech mezi nelineárními a lineárními audiovizuálními mediálními službami;

⁸ Hodnocení výše uvedené směrnice podle Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) je plánováno na rok 2015 (dokument 10648/14).

- b) posouzení funkčnosti zásady „země původu“ v audiovizuálním prostředí;
 - c) posouzení nejúčinnějšího způsobu, jak vytvořit rovné podmínky mezi všemi aktéry v hodnotovém řetězci;
 - d) vyhodnocení účinnosti opatření na podporu evropských děl podle směrnice o audiovizuálních mediálních službách, při zvážení alternativních opatření pro zajištění účinné propagace evropských děl v digitálním prostředí;
 - e) posouzení fungování stávajících pravidel upravujících reklamu;
 - f) zajištění vysoké úrovně ochrany nezletilých osob napříč všemi audiovizuálními mediálními službami.
33. předložila nezbytné návrhy na pokračování modernizace právního rámce EU pro autorská práva s ohledem na přechod k digitalizaci ve prospěch evropského hospodářství i kulturní rozmanitosti; mimo jiné s cílem usnadnit legální a přeshraniční on-line přístup k audiovizuálním dílům, posilovat nadnárodní šíření audiovizuálních děl on-line, zajistit ochranu a odměnu pro autory a další nositele práv, poskytnout vyvážený rámec práv, úkolů a povinností napříč celým hodnotovým řetězcem a zlepšit úroveň digitalizace a on-line dostupnosti filmového dědictví.
-